

## BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY (Năm 2013)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM

- o Tên công ty đại chúng: CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ AN PHA
- o Địa chỉ trụ sở chính: D1-14, Mỹ Giang 2, Tân Phong, quận 7, TP HCM
- o Điện thoại: (08) 54136338 Fax: (08) 54136340
- o Vốn điều lệ: 228.300.000.000 VND
- o Mã chứng khoán: ASP

### I. Hoạt động của Hội đồng quản trị (Năm 2013):

#### 1. Các cuộc họp của Hội đồng quản trị:

Stt	Thành viên HDQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Trần Minh Loan	Chủ tịch	18	100%	
2	Ông Trương Hữu Phước	Thành viên	17	100%	
3	Ông Lê Xuân Hoàng	Thành viên	18	100%	
4	Ông Nguyễn Đức Sơn	Thành viên	18	100%	
5	Nguyễn Hữu Tuyển	Thành viên	18	100%	
6	Nguyễn Hồng Hiệp	Thành viên	13	72,2%	TVHDQT mới, tham gia từ Quý 2/13

#### 2. Hoạt động giám sát của HDQT đối với Giám đốc (Tổng Giám đốc):

- HDQT tập trung chỉ đạo và giám sát Ban Tổng Giám đốc, Ban giám đốc các công ty thành viên thực hiện các nội dung nghị quyết HDQT năm 2013 về tái cơ cấu công ty, tập trung cơ cấu lại các khoản đầu tư và cơ cấu lại nguồn vốn.

Quý 1/2013

- HDQT tiếp tục chỉ đạo Ban Tổng Giám đốc, Ban giám đốc các công ty thành viên thực hiện các nội dung đã triển khai trong quý IV/2012 về tiết giảm hợp lý chi phí hoạt động.

Quý 2/2013.

- Tập trung chỉ đạo và giám sát việc cơ cấu lại nguồn vốn phục vụ kinh doanh.

Quý 3/2013.

- Chỉ đạo Ban TGD đưa ra các giải pháp cải thiện tình hình kinh doanh các tháng cuối năm và giám sát triển khai thực hiện.

Quý 4/2013.

- Đánh giá kết quả thực hiện kế hoạch kinh doanh, định hướng chỉ đạo BGD xây dựng chiến lược kinh doanh năm 2014.

**Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:**

Quý 1/ 2013;

- Các tiểu ban An toàn kỹ thuật và Chất lượng; Tiểu ban Tài chính & Kế hoạch; Tiểu ban Nhân sự & Tiền lương tiếp tục thực hiện kế hoạch đã triển khai trong quý 4/2012.
- Các tiểu ban đã phân tích dữ liệu phát sinh năm 2012 để giúp HĐQT có những cơ sở ra quyết định phù hợp trong công tác điều hành công ty

Quý 2/2013

- Căn cứ nội dung chỉ đạo của HĐQT về tập trung cơ cấu lại nguồn vốn, tiểu ban tài chính đã xúc tiến làm việc với các công ty thành viên để thực hiện triển khai các ý kiến chỉ đạo của của HĐQT.
- Tiểu ban Nhân sự & Tiền lương tham mưu đề xuất xây dựng các chính sách lương thưởng đi đôi với việc tăng cường công tác quản trị nội bộ về nhân sự nhằm nâng cao năng suất lao động.

Quý 3/2013

- Tiểu ban An toàn Kỹ thuật & Chất lượng tập trung chỉ đạo và xây dựng các kế hoạch hoạt động, tổ chức đào tạo và huấn luyện về an toàn và chất lượng cho các đơn vị thành viên. Kiểm tra giám sát để đảm bảo các hoạt động sản xuất được thực hiện một cách an toàn và đạt tiêu chuẩn chất lượng.
- Tiểu ban nhân sự tăng cường công tác tham mưu tổ chức giúp các đơn vị thành viên bố trí sắp xếp lại nhân sự của các bộ phận để phù hợp tình hình phát triển của công ty.

Quý 4/2013

- Xây dựng kế hoạch tài chính, đầu tư và chiến lược kinh doanh cho năm 2014.

**II. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo năm 2013):**

STT	Số nghị quyết	Ngày	Nội dung
1	01/BBHQDT-ASP/13	04/03/2013	Quyết định thông qua KQKD năm 2012; Kế hoạch 2013; Chốt danh sách tổ chức đại hội cổ đông 2013 và chia cổ tức 2012.
2	02/BBHQDT-ASP/13	21/03/2013	Xem xét tình hình tổ chức Đại hội cổ đông thường niên 2013 và thảo luận về công tác nhân sự HĐQT, BKS nhiệm kỳ 2013-2017.
3	03/BBHQDT-ASP/13	18/04/2013	Quyết định vay vốn và bảo lãnh tại ngân hàng TMCP An Bình - CN Sài Gòn hạn mức 15 tỉ, đồng ý thế chấp tài sản vô bình Gas của công ty TNHH MTV Khí Đốt Gia Đình làm tài sản đảm bảo.
4	04/BBHQDT-ASP/13	20/04/2013	Thông qua chương trình Đại hội cổ đông thường niên 2013, thông qua danh sách giới thiệu ứng viên tham gia HĐQT nhiệm kỳ 2013-2017.
5	05/BBHQDT-ASP/13	23/04/2013	Bầu chủ tịch HĐQT và Quyết định bổ nhiệm TGD nhiệm kỳ 2013-2017.
6	06/BBHQDT-ASP/13	06/05/2013	Đề nghị ACB cung cấp tín dụng cho vay, bảo lãnh. Quyết định chấp thuận gia hạn hạn mức tín dụng 9,5 tỉ tại ngân hàng Standard charter bank, dùng tài sản nhà của Ô. Nguyễn Hữu Tuyên để thế chấp đảm bảo cho khoản vay và bảo lãnh.
7	07/BBHQDT-ASP/13	29/05/2013	Quyết định hạn mức vay vốn 50 tỉ tại ngân hàng TMCP Hàng Hải. Dùng tài sản đảm bảo là 2.188.100 cổ phiếu ASP của Ông Trần Minh Loan và 900.000 cổ phiếu ASP của Bà Nguyễn Thị Thu Nga để thế

			chấp.
8	08/BBHQDT-ASP/13	14/06/2013	Đề nghị ACB cấp tín dụng cho cty TNHH MTV Khí Đốt Gia Đình. Hạn mức cty mẹ bảo lãnh cho cty Gia Đình không quá 13 tỉ đồng. Chấp thuận dùng tài sản là BĐS thuộc sở hữu của Ông Trần Minh Loan; Bà Nguyễn Thị Thu Nga; Ông Nguyễn Hữu Tuyên thế chấp làm tài sản đảm bảo.
9	09/BBHQDT-ASP/13	17/06/2013	Quyết định thông qua phương án chuyển nhượng phần vốn sở hữu tại công ty TNHH Khí Đốt Gia Đình (Hà Nội) cho công ty CP Dầu khí An Pha và mua 8,130 triệu cổ phần phát hành thêm của công ty CP Dầu khí An Pha tại HN; Bổ nhiệm Phó TGD, Kế toán trưởng và Thư ký công ty.
10	10/BBHQDT-ASP/13	22/06/2013	Quyết định dùng tài sản thế chấp là tài sản BĐS thuộc sở hữu của Ông Chu Văn Chuyên và Bà Trương Thị Bích Hà để thế chấp đảm bảo cho khoản vay và bảo lãnh thanh toán tại ACB – CN Sài Gòn.
11	11/BBHQDT-ASP/13	25/06/2013	Chấp thuận đề nghị ACB – CN Sài Gòn cấp tín dụng cho vay, bảo lãnh hạn mức 34 tỉ.
12	12/BBHQDT-ASP/13	08/08/2013	Báo cáo tình hình SXKD Quý I&II/2013; Báo cáo cơ cấu công ty và tổ chức nhân sự
13	13/BBHQDT-ASP/13	19/09/2013	Chấp thuận dùng tài sản BĐS thuộc sở hữu của Ông Trần Minh Loan và Bà Nguyễn Thị Thu Nga làm tài sản đảm bảo cho việc vay vốn tại Ngân hàng Hàng Hải CN- Tp.HCM.
14	14/BBHQDT-ASP/13	25/09/2013	Phê duyệt đề nghị ACB cấp tín dụng cho công ty TNHH MTV Khí Đốt Gia Đình, hạn mức 15,3 tỉ. Chấp thuận dùng tài sản BĐS thuộc sở hữu của Ông Trần Minh Loan, Bà Nguyễn Thị Thu Nga, Ông Nguyễn Hữu Tuyên, Bà Đỗ Thị Thu Hòa làm tài sản đảm bảo cho nghĩa vụ thanh toán với ACB. Thế chấp phần vốn góp 3 tỉ của cty TNHH MTV Khí Đốt Gia Đình tại Công ty Bình Minh để vay vốn tại ACB.
15	15/BBHQDT-ASP/13	10/11/2013	Chấp thuận bảo lãnh tín dụng cho Công ty Cổ Phần Dầu Khí An Pha Hà Nội vay vốn tại Ngân hàng Shinhanbank CN Hà Nội trị giá 1 triệu USD.
16	16/BBHQDT-ASP/13	06/12/2013	Chấp thuận cho Cty Cổ Phần Dầu Khí An Pha Hà Nội giao dịch với ngân hàng ANZ hoặc phê chuẩn các giao dịch cần thiết vì lợi ích công ty nếu các giao dịch đó đã được thực hiện.
17	17/BBHQDT-ASP/13	10/12/2013	Chấp thuận dùng tài sản là quyền đòi nợ hình thành từ nguồn thu tiền bán hàng phát sinh với công ty Cổ phần Gas Bình Minh (khách hàng đầu ra của cty Gia Đình) để đảm bảo cho việc vay vốn tại Ngân hàng Hàng Hải – CN Tp.HCM.
18	18/BBHQDT-ASP/13	13/12/2013	Tình hình SXKD Quý III/2013; Tình hình đầu tư và quản trị công ty

**III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo năm 2013):**

STT	Tên tổ chức/cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp CMND/ĐKKD	Nơi cấp CMND/ĐKKD	Địa chỉ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do
1	Ông Ngô Tiến Dũng	-	TV BKS					23/04/2013		Bầu mới

2	Bà Trần Thị Thanh Hằng	-	TV BKS					23/04/2013		Bầu mới
3	Hoàng Vũ Uyên Linh	-	TV BKS, nhiệm kỳ 2008-2012					-	23/04/2013	Hết nhiệm kỳ
4	Nguyễn Hoàng Thủy Anh	-	Không					-	23/04/2013	Con Bà Hoàng Vũ Uyên Linh
5	Nguyễn Hoàng Thảo Anh	-	Không					-	23/04/2013	Con Bà Hoàng Vũ Uyên Linh
6	Vũ Hồng Hoa	-	Không					23/04/2013		Con thành viên BKS Bà Trần Thị Thanh Hằng.
7	Vũ Bảo Long	-	Không					23/04/2013		Con thành viên BKS Bà Trần Thị Thanh Hằng.

## V. Giao dịch của cổ đông nội bộ và người liên quan (Báo cáo năm 2013):

### 1. Danh sách cổ đông nội bộ và người có liên quan

Stt	Tên tổ chức/cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐKKD	Ngày cấp CMND/ĐKKD	Nơi cấp CMND/ĐKKD	Địa chỉ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ	Ghi chú
	<b>Hội đồng quản trị:</b>									
1	Trần Minh Loan	-	Chủ tịch HĐQT, kiêm TGD					2.188.100	9,58	
2	Lê Xuân Hoàng	-	TV HĐQT					596.100	2,61	
3	Trương Hữu Phước	-	TV HĐQT					0	0	
4	Nguyễn Hữu Tuyển		Thành viên					6.000	0,03	
5	Nguyễn Đức Sơn		Thành viên					2.500	0,01	
6	Nguyễn Hồng Hiệp		Thành viên					472.400	2,07	
	<b>Ban kiểm soát:</b>									
1	Vũ Thanh Hoà		Trưởng Ban					112.500	0,49	
2	Ngô Tiên Dũng		Thành viên					177.383	0,78	

3	Trần Thị Thanh Hằng		Thành viên				862.650	3,78	
<b>Ban Tổng Giám Đốc:</b>									
1	Trần Minh Loan		Chủ tịch HĐQT, kiêm TGD				2.188.100	9,58	
2	Vũ Văn Thắng		PTGD, kiêm Kế toán trưởng						
3	Lê Xuân Hoàng		TV HĐQT, kiêm PTGD				596.100	2,61	
<b>Kế toán trưởng:</b>									
1	Vũ Văn Thắng		PTGD, kiêm Kế toán trưởng						
<b>Người Công bố thông tin:</b>									
1	Vũ Thanh Hoà		Phụ trách				112.500	0,49	
<b>Người có liên quan:</b>									
1	Nguyễn Thị Thu Nga		Trợ lý TGD				900.000	3,94	Vợ CT HĐQT
2	Trần Quang Tùng		Không						Con CT HĐQT
2	Trần Minh An		Không				3.983	0,02	Em ruột CT HĐQT
3	Trần Thị Văn		Không				77.793	0,34	Em ruột CT HĐQT
4	Trần Thị Hạnh		Không				44.586	0,2	Em ruột CT HĐQT
5	Nguyễn Thị Ngọc Tuyết		Không						Vợ TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)
6	Lê Minh Hiếu		Không						Con TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)
7	Lê Ngọc Khánh		Không						Con TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)
8	Lê Văn Hoàn		Không						Anh TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)
9	Lê Thu Hà		Không						Em TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)
10	Lê Thu Hằng		Không						Em TV HĐQT (Ông Lê Xuân Hoàng)

										Hoàng)
11	Lương Thị Sinh		Không				5.000	0,02		Vợ TV HDQT (Ông Nguyễn Hồng Hiệp)
12	Nguyễn Quỳnh Anh		Không							Con TV HDQT (Ông Nguyễn Hồng Hiệp)
13	Nguyễn Ngọc Diệp		Không							Con TV HDQT (Ông Nguyễn Hồng Hiệp)
14	Nguyễn Thị Thanh Mai		Không							Vợ Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
15	Vũ Hà My		Không							Con Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
16	Vũ Đức Hiệu		Không							Em Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
17	Vũ Thị Hợp		Không							Em Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
18	Vũ Thị Hương		Không							Em Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
19	Vũ Thị Hồng		Không							Em Trưởng BKS (Ông Vũ Thanh Hoà)
20	Ngô Tú Sen		Không							Vợ Phó CT HDQT (Ông Trương Hữu Phước)
21	Trương Quốc Khánh		Không							Con Phó CT HDQT (Ông Trương Hữu Phước)
22	Trương Huệ Quân		Không							Con Phó CT HDQT (Ông Trương Hữu Phước)
23	Trần Thị Mai Phương		Không							Vợ kế toán trưởng (Ông Vũ Văn Thắng)
24	Vũ Mai Cẩm Quỳnh		Không							Con Kế toán trưởng (Ông Vũ Văn Thắng)
25	Vũ Mai Cẩm Hương		Không							Con Kế toán trưởng (Ông Vũ Văn Thắng)
26	Đỗ Thị Thu Hoà		Không							Vợ TV HDQT (Ông Nguyễn Hữu)
27	Nguyễn Đỗ Diệu Trà		Không							Con TV HDQT (Ông Nguyễn Hữu Tuyển)
28	Nguyễn Đỗ Thu Trang		Không							Con TV HDQT (Ông Nguyễn Hữu Tuyển)

29	Hồ Thị Thu Hồng		Không							Vợ TV HĐQT (Ông Nguyễn Đức Sơn)
30	Nguyễn Hồng Nhung		Không							Con TV HĐQT (Ông Nguyễn Đức Sơn)
31	Nguyễn Anh Đức		Không							Con TV HĐQT (Ông Nguyễn Đức Sơn)
32	Vũ Hồng Hoa	-	Không					23/04/2013		Con thành viên BKS Bà Trần Thị Thanh Hằng.
33	Vũ Bảo Long	-	Không					23/04/2013		Con thành viên BKS Bà Trần Thị Thanh Hằng.

2. Giao dịch cổ phiếu: Không phát sinh.

Stt	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ	Số cổ phiếu	Tỷ lệ	

3. Các giao dịch khác: (các giao dịch của cổ đông nội bộ/ cổ đông lớn và người liên quan với chính Công ty): Không phát sinh.

V. Các vấn đề cần lưu ý khác (Báo cáo 2013): Không có.

**Chủ tịch HĐQT**  
(Ký tên và đóng dấu)

**TRẦN MINH LOAN**